

**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	1 - 4	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	5 - 18	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	19 - 44	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Judgment on motion	-	Jugement sur requête
Motions	45 - 53	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	54	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	55	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	-	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Rehearing	-	Nouvelle audition
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Agenda - Motions	56	Calendrier - Requêtes
Summaries of the cases	57	Résumés des affaires
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Appeals	58	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	59	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

Glenn Alexander Ross
Glenn Alexander Ross

v. (29500)

Her Majesty the Queen in Right of Canada (F.C.)
David Jacyk
A.G. of Canada

FILING DATE 28.11.2002

Attorney General of British Columbia, et al.
Lisa Mrozinski
A.G. of British Columbia

v. (29508)

**Connor Auton, an infant, by his Guardian Ad
Litem, Michelle Auton, et al. (B.C.)**
Christopher E. Hinkson, Q.C.
Harper, Grey, Easton

FILING DATE 9.12.2002

Michael J. Hordo
Michael H. Hordo

v. (29511)

Nora Isabel Bartlett (Ont.)
Michael Frederick Kacaba
Kacaba & Associates

FILING DATE 9.12.2002

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

**Congrégation des témoins de Jéhovah de St-
Jérôme-Lafontaine, et autres**
André Carbonneau

c. (29507)

**Municipalité du village de Lafontaine, et autres
(Qué.)**

Michel Lalande
Deveau, Bissonnette, Monfette, Fortin &
Associés

DATE DE PRODUCTION 10.12.2002

S.T.B. Holdings Ltd.
Gordon S. Funt
Fraser Milner Casgrain

v. (29517)

Her Majesty the Queen (F.C.)
Robert Carvalho
A.G. of Canada

FILING DATE 10.12.2002

Nelson Shaun Runnalls
Nelson S. Runnalls

v. (29503)

Her Majesty the Queen (Ont.)
Joan Barrett
A.G. for Ontario

FILING DATE 11.12.2002

Mary Martha Coady
Martha Coady

v. (29471)

National Trust in trust for Keith Bradley (Ont.)
Helmut R. Brodmann
Bell Baker

FILING DATE 13.12.2002

9050-3400 Québec Inc.

Damien Larouche
Larouche & Girard

c. (29515)

Riverin, Girard & Associés Inc., et autre (Qué.)

Frédéric Boily
Bouchard, Voyer, Boily

DATE DE PRODUCTION 13.12.2002

Moncef Guitouni

Emmanuelle Saucier
Mendelsohn Rosentzveig Shacter

c. (29521)

Société Radio-Canada, et autres (Qué.)

Anne-Marie Migneault

DATE DE PRODUCTION 13.12.2002

Claude Fortin

Gervais Labrecque

c. (29513)

Sa Majesté la Reine (Qué.)

Pierre Lapointe
P.G. du Québec

DATE DE PRODUCTION 16.12.2002

Frydryk (Fred) Holder

G. Todd Campbell
Aikins, MacAulay & Thorvaldson

v. (29518)

**The College of Physicians and Surgeons of
Manitoba (Man.)**

Doreen Kelly
The College of Physicians and Surgeons of
Manitoba

FILING DATE 16.12.2002

Société Radio-Canada

Sylvie Gadoury
Société Radio-Canada

c. (29519)

**Gilles E. Néron Communication Marketing Inc.
(Qué.)**

Jacques Jeansonne
McCarthy Tétrault

DATE DE PRODUCTION 16.12.2002

Charles C. Roach

Samuel Willoughby
Roach, Schwartz & Associates

v. (29514)

Graham Long (Ont.)

Karey Lunau
Conway Davis Gyski

FILING DATE 17.12.2002

André Pomerleau

Jean-Claude Hébert
Hébert, Bourque & Downs

c. (29520)

Sa Majesté la Reine, et autre (Qué.)

Bernard Mandeville
P.G. du Québec

DATE DE PRODUCTION 18.12.2002

Dallas Park Shopping Centre Ltd.

Paul R. Bennett
Hordo & Bennett

v. (29522)

Buy-Low Foods Ltd. (B.C.)

James M. Lepp
Harper Grey Easton

FILING DATE 18.12.2002

Vera Ortner Mandel

Jérôme Choquette, c.r.
Choquette Beaupré Rhéaume

c. (29523)

Banque nationale de Paris (Canada) (Qué.)

Philippe Bélanger
McCarthy Tétrault

DATE DE PRODUCTION 18.12.2002

Her Majesty the Queen in Right of Alberta, et al.

Phyllis A. Smith, Q.C.
Emery Jamieson

v. (29525)

Chereda Bodner, et al. (Alta.)

Alan D. Hunter, Q.C.
Code Hunter

FILING DATE 18.12.2002

Marlene Ethel Rowatt (Ont.)

Jan D. Weir

v. (29524)

CIBC Mortgage Corporation

Alan J. Butcher
Gowling, Lafleur & Henderson

FILING DATE 19.12.2002

Syndicat du personnel de soutien en éducation

Claudine Morin
Lapierre, St-Denis et Associés

c. (29527)

Commission scolaire de Laval (Qué.)

René Paquette
Lavery, de Billy

DATE DE PRODUCTION 23.12.2002

Sa Majesté la Reine

Denis Pilon
P.G. du Québec

c. (29530)

Louise Lortie (Qué.)

Isabelle Doray
Soulière, Lapointe, Doray, Michaud,
Lamoureux

DATE DE PRODUCTION 27.12.2002

Sarto Landry

Brigitte Bélanger
Sarto Landry

Ursula Botz
A.G. of British Columbia

c. (29538)

v. (29537)

Sa Majesté la Reine (Qué.)

Martin Chabot
P.G. du Québec

Jason Eugene Rindero (B.C.)

Joseph J. Blazina
McCullough Parsons

DATE DE PRODUCTION 30.12.2002

FILING DATE 2.1.2003

Céline Hervieux-Payette, et autre

Ann-Julie Auclair
Heenan Blaikie

c. (29532)

Société Saint-Jean-Baptiste, et autres (Qué.)

François Grendron
Soulière, Lapointe, Doray, Michaud,
Lamoureux

DATE DE PRODUCTION 31.12.2002

AB Hassle, et al.

Gunars A. Gaikis
Smart & Biggar

v. (29533)

**The Minister of National Health and Welfare, et al.
(F.C.)**

Eric Peterson
A.G. of Canada

FILING DATE 31.12.2002

Save the Eaton's Building Coalition

Rocky Kravetsky

v. (29526)

City of Winnipeg (Man.)

Ursula B. Goeres
City of WinnipeG

FILING DATE 23.12.2002

Her Majesty the Queen

DECEMBER 23, 2002 / LE 23 DÉCEMBRE 2002

**CORAM: Chief Justice McLachlin and Bastarache and Deschamps JJ. /
Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps**

Robert Dennis Starr

v. (29374)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Man.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Sentencing - Taking account of pre-sentencing custody under s. 719(3) of the *Criminal Code* - Whether the Court of Appeal erred in law in its calculation and determination of the amount of pre-trial custody time that should be credited to the Appellant - Whether the Court of Appeal erred in law in refusing to credit the Applicant for pre-trial detention time by applying a fault-based analysis of the Applicant's circumstances - Whether the Court of Appeal erred in fixing the time of commencement of the sentence after the completion of the second trial.

PROCEDURAL HISTORY

September 7, 2001 Court of Queen's Bench of Manitoba (Keyser J.)	Applicant convicted of manslaughter; sentenced to 15 years' imprisonment, with eight year's credit for time served in remand and in a penitentiary
July 16, 2002 Court of Appeal of Manitoba (Huband, Philp and Monnin JJ.A.)	Appeal against sentence allowed in part: credit increased to nine years
September 23, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Canadian Photonic Labs

c. (29131)

Simbol Test Systems Inc. (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Exception déclinatoire - Appel - Compétence - Le juge de la Cour d'appel a-t-il erré dans son interprétation des art. 29 et 511 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., ch. C-25, en se saisissant du dossier de la Cour supérieure, en révisant le jugement de première instance et en rendant lui-même jugement sur la requête en exception déclinatoire, comme s'il était constitué en Cour d'appel siégeant à trois juges - A-t-il erré dans son interprétation de l'art. 163 *C.p.c.* en refusant de reconnaître que le contrat sur lequel repose toute l'action de l'intimée a été conclu au Manitoba et que, par conséquent, l'action entreprise à Hull par l'intimée doit être rejetée? - A-t-il erré en recourant au par. 3° de l'art. 3148 du *Code civil du Québec*, L.Q. 1991, ch. 64, au lieu du dernier alinéa dudit article?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 29 octobre 2001
Cour supérieure du Québec
(Bédard j.c.s.)

Requête de la demanderesse en exception déclinatoire
rejetée

Le 25 janvier 2002
Cour d'appel du Québec
(Forget j.c.a.)

Requête pour permission d'appeler rejetée

Le 21 mars 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Robert Harold Chadwick Wright

v. (29380)

Susan Margaret Johnstone (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Family law - Division of property - Unmarried cohabitants - Cohabitation agreement - Agreement to remain separate as to property - Whether s. 120.1 of the *Family Relations Act*, R.S.B.C. applies retrospectively to cohabitation agreements entered into before enactment of the section

PROCEDURAL HISTORY

June 8, 2001
Supreme Court of British Columbia
(Clancy J.)

Respondent's claims for a declaratory judgment pursuant to ss. 56, 65 and 120.1 of the *Family Relations Act* (the *Act*)ly assets dismissed; Respondent's application for an order for partition and sale of family residence allowed; Applicant's application to adjourn spousal support claim allowed

June 26, 2002
Court of Appeal of British Columbia
(Lambert [*dissenting*], Hall and Levine JJ.A.)

Respondent's appeal allowed: judgment set aside

September 25, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: Gonthier, Major and Arbour JJ. /
Les juges Gonthier, Major et Arbour**

Richard Carlson

v. (29346)

Attorney General for Ontario (Crim.) (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal Law (Non Charter) - Jury Charge - Evidence - Whether Court of Appeal erred in concluding that while the trial judge erred in instructing the jury that they could return a verdict of guilty on the identification evidence of one witness alone, it was open to the Court of Appeal to infer upon what basis the jury returned its verdict - Whether Court of Appeal erred in finding that there was evidence that the instrument brandished by a robber was a firearm within the meaning of the *Criminal Code*.

PROCEDURAL HISTORY

January 28, 1998 Ontario Court (General Division) (Platana J.)	Convictions for armed robbery, pointing a firearm, being masked with intent to commit an indictable offence
December 30, 1999 Ontario Court (General Division) (Platana J.)	Global sentence of 21 years less credit for pre-trial custody
May 15, 2002 Court of Appeal for Ontario (Rosenberg, Moldaver and Simmons JJ.A.)	Appeals from convictions and sentences dismissed
September 11, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Apotex Inc.

v. (29324)

Merck & Co. Inc. and Merck Frosst Canada Inc. (F.C.A.)

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Licences - Patents - Patented medicines - Estoppel - Whether the public interest in finality of litigation should be allowed override the competing public interest in ensuring that justice is done between the parties on the particular facts of a given case - Whether the existence of demonstrable injustice will, as a matter of law, prevent the enforcement of any estoppel that might be found to exist using the traditional three-step analysis.

PROCEDURAL HISTORY

February 2, 2001
Federal Court of Canada
(McKeown J.)

Respondents' motion for summary judgment granted,
action dismissed; Applicant's cross-motion for summary
judgment dismissed

May 28, 2002
Federal Court of Appeal
(Stone, Sharlow and Malone JJ.A.)

Appeal dismissed

August 27, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Flint F. Kaya

v. (29291)

The Gazette Newspaper of Montreal, Lisa Fitterman (Que.)

NATURE OF THE CASE

Procedure - Prescription - Whether lower courts erred in finding that the Applicant's action for libel was prescribed despite his alleged impossibility to act.

PROCEDURAL HISTORY

March 7, 2002
Superior Court of Quebec
(Morneau J.S.C.)

Respondents' motion to dismiss Applicant's action,
granted; Action dismissed

May 10, 2002
Court of Appeal of Quebec
(Beauregard, Mailhot and Morin JJ.A.)

Applicant's motion for an extension of delay to file and
appeal, denied

August 9, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Nuri Jazairi

v. (29357)

Scott & Aylen (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Costs - Offer to settle - Whether the motions judge misapplied Rule 49.10 of the "Offer to Settle" costs to the detriment of the Applicant.

PROCEDURAL HISTORY

December 14, 2001
Ontario Superior Court of Justice

Applicant's motion to vary Report and Certificate of

(Chapnik J.)	Assessment dismissed; cross-motion dismissed; Report and Certificate of Assessment confirmed
December 21, 2001 Ontario Superior Court of Justice (Chapnik J.)	Paragraph 15 of endorsement rescinded and replaced: Applicant to pay the sum of \$3,500 plus GST
July 2, 2002 and August 8, 2002 Ontario Court of Appeal (McMurtry C.J.O., Catzman and MacPherson JJ.A.)	Appeal dismissed
September 17, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ. /
Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel**

Michael Joseph Tate

v. (29276)

Her Majesty the Queen (Crim.) (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Evidence - Admissibility of hearsay evidence - Instructions to the jury - Whether the Trial Judge erred in admitting certain statements given by the Applicant to the police - Whether the Trial Judge adequately instructed the jury on the use of statements made by the deceased - Whether the jury was misled when the Trial Judge gave instructions that hearsay statements made by the deceased could be used to determine the intention of the Applicant - Whether the jury was adequately instructed on how to assess the reliability of the hearsay statements of the deceased - Whether the jury was adequately instructed as to the facts that supported a verdict of second-degree murder

PROCEDURAL HISTORY

November 14, 2000 Supreme Court of British Columbia (Baker J.)	Applicant's statements to police after arrest are admissible as evidence
November 15, 2000 Supreme Court of British Columbia (Baker J.)	Hearsay statements of deceased are with exceptions admissible as evidence
December 8, 2000 Supreme Court of British Columbia (Baker J.)	Applicant convicted, by jury, of first-degree murder, contrary to s. 235 of the <i>Criminal Code</i>
March 14, 2002 Court of Appeal of British Columbia (Hall, Saunders and Thackray JJ.A.)	Appeal against conviction dismissed
June 24, 2002	Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

J.C.

v. (29379)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Sexual abuse - Applicant convicted under ss. 271(1) and 151 of the *Criminal Code* - Whether the proposed appeal has substantial merit - Whether the proposed appeal raises issues of sufficient importance as to warrant the granting of leave.

PROCEDURAL HISTORY

July 13, 2000
Ontario Superior Court of Justice
(Belch J.)

Applicant convicted of one count of sexual assault and one count of sexual interference contrary to ss. 271(1) and 151 respectively of the *Criminal Code*

May 14, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Charron, Borins and Feldman JJ.A.)

Appeals from conviction and sentence dismissed

September 24, 2002
Supreme Court of Canada

Applications for leave to appeal filed and motion to extend time

Les Industries Vogues Ltée

c. (29246)

Le ministre du Revenu national (C.A.F.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit fiscal - Douanes et accise - *Loi sur la taxe d'accise*, S.R.C. 1970, c. E-13, alinéas 26(4)a) et b) - « Éléments porteurs » - Demandes de remboursement - Appel au Tribunal canadien du commerce extérieur - Les arguments pouvant être soulevés devant une Cour d'appel sont-ils limités à ceux soulevés en première instance et considérés par le juge dans son jugement? - Les parties peuvent-elles soulever de nouveaux arguments à toute étape du processus d'appel en matière de contestation fiscale? - La Cour d'appel fédérale a-t-elle erré en reversant le jugement de la Cour fédérale, section de première instance sur la question du fardeau de preuve dans le cadre d'un appel *de novo*? - Subsidièrement, si la Cour d'appel fédérale a erré en imposant le fardeau de preuve à la demanderesse, le juge de la Cour fédérale, section de première instance, a-t-il erré en n'exigeant pas que l'intimé fasse la preuve que les toiles de piscines hors-terre ne rencontrent pas les exigences de l'al. 26(4)a) de la *Loi sur la taxe d'accise*?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 20 mars 1987
Revenu Canada, Douanes et Accise
(Giroux, sous-ministre)

Demandes de remboursement de la demanderesse, rejetées; toiles de piscines non qualifiées comme éléments porteurs

Le 7 février 1992 Tribunal canadien du commerce extérieur (Trudeau, Macmillan et Coates, membres)	Appel accueilli
Le 19 mai 2000 Cour fédérale du Canada, section de première instance (Pinard, j.c.f.)	Appel accueilli; jugement du TCCE infirmé; avis de la décision de Revenu Canada rejetant les demandes de remboursement de la demanderesse, confirmés
Le 15 avril 2002 Cour d'appel fédérale (Décary, Noël et Pelletier jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 14 juin 2002 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Brigitte Ouellet

c. (29257)

Le Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Révision judiciaire - Compétence de la Cour des petites créances - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en confirmant que la demanderesse n'avait pas de recours en révision judiciaire devant la Cour supérieure du Québec puisque la Cour des petites créances avait bel et bien la compétence pour entendre le litige?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 4 juin 2001 Cour du Québec, Division des petites créances (Tremblay, j.c.q.)	Demanderesse condamnée à payer 2,925.00\$ à l'intimé afin de respecter ses engagements contractuels
Le 28 septembre 2001 Cour du Québec, Division des petites créances (Sincennes, greffière)	Requête de la demanderesse en rétractation de jugement déclarée irrecevable
Le 3 décembre 2001 Cour supérieure du Québec (Lemelin j.c.s.)	Requête de l'intimé en irrecevabilité, accueillie; requête de la demanderesse en évocation, rejetée
Le 19 avril 2002 Cour d'appel du Québec (Robert, Forget et Rochette jj.c.a.)	Requête de l'intimé en rejet d'appel, accueillie; requête de la demanderesse en autorisation d'appel, rejetée
Le 19 juin 2002 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
Le 26 juillet 2002 Cour suprême du Canada	Requête en prorogation de délai déposée

DECEMBER 30, 2002 / LE 30 DÉCEMBRE 2002

**CORAM: Chief Justice McLachlin and Bastarache and Deschamps JJ. /
Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps**

Michael Lyttle

v. (29412)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Trial - Evidence - Does the constitutional right of cross-examination encompass the right to assert specific factual suggestions to a witness without counsel's undertaking that he or she intends to lead evidence to prove the suggestions? - Can the curative proviso in section 686(1)(b)(iii) of the *Criminal Code* be applied in a case where a trial judge has interfered with the constitutional right of an accused to control the conduct of his or her defence?

PROCEDURAL HISTORY

November 9, 1999
Ontario Court of Justice
(O'Connor J.)

Conviction: robbery, assault causing bodily harm,
kidnapping and possession of a dangerous weapon

September 3, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Carthy, Abella and MacPherson JJ.A.)

Appeal against conviction and sentence dismissed

October 10, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Kadir Baksh

v. (29367)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Natural justice - Criminal procedure - Evidence - *Criminal Code of Canada* (R.S., 1985, c.C-46) - *Ex parte* communications - Reasonable apprehension of bias - Whether a preliminary inquiry Judge's *ex parte* communications with the complainant gave rise to a reasonable apprehension of bias - Whether a Preliminary Inquiry Judge's use of information obtained from an *ex parte* hearing with the complainant to make decisions at the preliminary inquiry constituted an error of law - Whether the Applicant was denied natural justice by the refusal to grant an adjournment to obtain counsel in the circumstances described.

PROCEDURAL HISTORY

October 20, 2001
Ontario Court (Provincial Division)
(Hill J.)

Applicant applied for order of *certiorari* to quash order
to stand trial; dismissed.

June 25, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Finlayson, Carthy and Goudge JJ.A.)

Application for order of *certiorari* dismissed.

September 5, 2002
Supreme Court of Canada

Applicant for Leave to Appeal filed

Les Technologies Industrielles SNC Inc.

c. (29108)

Sous-ministre du Revenu du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit fiscal - Droit commercial - Évaluation - Banques / opérations bancaires - Acceptations bancaires - Capital versé - La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que le montant des acceptations bancaires faisait partie du « capital versé » de la société commerciale demanderesse pour l'année d'imposition en cause, en application de l'article 1136 de la *Loi sur les impôts*, L.R.Q., ch. I-3? - La Cour d'appel était-elle, en l'absence d'une opération de trompe-l'oeil, justifiée d'examiner la réalité économique des opérations financières entreprises par la demanderesse?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 novembre 1998
Cour du Québec
(Desmarais j.c.q.)

Requête de la demanderesse pour une modification du calcul de son capital versé pour les fins du calcul de la taxe sur le capital pour l'année d'imposition 1987 accueillie

Le 7 janvier 2002
Cour d'appel du Québec
(Baudouin, Nuss et Thibault jj.c.a.)

Appel accueilli

Le 8 mars 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Chaitanya K. Kalevar

v. (29296)

Liberal Party of Canada (F.C.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Did lower courts err in disposition of case?

PROCEDURAL HISTORY

June 7, 2001 Federal Court of Canada, Trial Division (Giles, Associate Senior Prothonotary)	Applicant's motion for extension of time to appeal under Rule 382 of the <i>Federal Court Rules</i> dismissed: Applicant's application for judicial review dismissed
November 15, 2001 Federal Court of Canada, Trial Division (Lemieux J.)	Motion for extension of time to appeal dismissed
June 11, 2002 Federal Court of Appeal (Evans, Pelletier and Malone JJ.A.)	Appeal dismissed
October 24, 2002 Supreme Court of Canada (Deschamps J.)	Motion to extend time to serve and file application for leave granted: time extended to October 30, 2002
October 30, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: Gonthier, Major and Arbour JJ. /
Les juges Gonthier, Major et Arbour**

Dr. Brenlee Kemp

v. (29353)

Dr. Gerald Wittenberg and Dr. Gerald Wittenberg, Inc., A Professional Corporation (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Civil procedure - Whether the Court of Appeal erred by applying the wrong test in order to determine whether or not to grant a rehearing of the cross-appeal of the Applicant - Whether the Court of Appeal erred by applying the wrong test in order to determine whether oral argument should be permitted with respect to the Applicant's request for a rehearing.

PROCEDURAL HISTORY

June 8, 1999 Supreme Court of British Columbia (Ralph J.)	Applicant's action allowed: Respondent ordered to pay the total sum of \$1,336,328.77 in damages
March 30, 2001 Court of Appeal for British Columbia (Finch C.J.B.C., Ryan and Huddart JJ.A.)	Respondent's appeal against liability dismissed; Applicant's cross-appeal allowed in part: damages increased to \$1,547,750
December 6, 2001 Court of Appeal for British Columbia (Finch C.J.B.C., Ryan and Huddart JJ.A.)	Supplementary reasons: Applicant's costs of the application to adduce fresh evidence disallowed
June 17, 2002 Court of Appeal of British Columbia (Finch C.J.B.C., Ryan and Huddart JJ.A.)	Applicant's application for a re-hearing of cross-appeal and for the right to oral submissions dismissed
September 13, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Earl M. Shuman

v. (29373)

Ontario New Home Warranty Program, Hugh Heron, Aubrey Leblanc, Morley Thurston, Allan Stevenson, Mark Lacasse, Stephen A. Austin, James Hunter, Stephen Martin, J. Michael Braid, Joan Huzar, Netanus Rutherford, Brian Campbell, Barry Rose, Carol Street, Peter Mitchell, Theresa Walsh, Judith Killoran, Albert Longo, The Corporation of the Township of Hamilton, Scott Jibb, Bill Brisbin, Peggy Cramp and Fred Holloway (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Property - Real property - Remedies - Ontario New Home Warranty Program - Procedural law - Actions - Actions in misfeasance in public office and spoliation of public evidence - Whether a home owner was entitled to compensation under the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, R.S.O. 1990, c. O.31 for defects affecting the home - Whether the Courts have a duty to the public to provide rational decisions based on rational principles - Whether lawyers representing delegated administrative authorities have a duty to the Court and to the public to make honest arguments to assist the Court in making rational decisions - Whether individuals representing delegated administrative authorities, government tribunals and the Court together effect a perverse and irrational change in the law which sets an irrational and unfair principle in law

PROCEDURAL HISTORY

October 23, 2001 Ontario Superior Court of Justice (Swinton J.)	Motions for summary judgment granted: Applicant's action for compensatory and punitive damages for fraud, breach of contract, negligence, breach of fiduciary duty and statutory duty, misrepresentation and abuse of process, dismissed
June 21, 2002 Court of Appeal for Ontario	Appeal dismissed

(Goudge, Simmons and Gillese JJ.A.)

September 20, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Vasundara Raghavan and Gopalachari Raghavan

v. (29470)

Attorney General of Canada (F.C.A.)

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Marital status - Ss. 252(4) of the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, (5th Supp.) c.1 - Procedural law - Tax Court of Canada - Notice requirement of a constitutional question - S. 57 of the *Federal Court Act*, R.S.C. 1985, c. F-7 - Whether the Informal Procedure of the Tax Court of Canada is conducive to vagueness of findings of credibility, to the admissibility of stereotyped behaviour as evidence and to the imposition of stricter standards of proof? - Whether the Informal Procedure of the Tax Court of Canada compromise the accessibility to the justice system and the right to privacy of the parties involved? - Whether violations of *Charter* rights be considered non-violations because an unrepresented party in the Tax Court of Canada did not recognize or object at the time the court caused such violations to happen? - What is the remedy when a constitutional question goes unanswered by the Federal Court of Canada?

PROCEDURAL HISTORY

April 26, 2001
Tax Court of Canada
(Campbell J.)

Applicants' appeals from the assessments for the 1996 and 1997 taxation years, dismissed

September 24, 2002
Federal Court of Appeal
(Rothstein, Evans and Malone JJ.A.)

Application for judicial review, dismissed

November 20, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ. /
Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel**

Jean Hébert

c. (29482)

Sa Majesté la Reine (Crim.) (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Fraude - Prorogation de délai - Allégations par le demandeur portant sur la divulgation de la preuve, le comportement des avocats et policiers, et son droit à une défense pleine et entière lorsqu'en détention préventive.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 9 novembre 2001
Cour du Québec (Chambre criminelle)
(Dubé j.c.Q.)

Sentence: Demandeur condamné à 65 mois de prison
sous six chefs d'accusations de fraude

Le 30 septembre 2002
Cour d'appel du Québec
(Beauregard, Dussault et Letarte jj.c.a.)

Requêtes en prorogation de délai et pour permission
d'en appeler du verdict de culpabilité rejetées

Le 22 novembre 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Régent Millette

c. (29255)

Sa Majesté la Reine (C.A.F.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Appel - La Cour canadienne de l'impôt a-t-elle erré en refusant d'inclure certaines déductions dans les revenus du demandeur? Droit fiscal - Impôts - Inclusions - Déductions - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur en refusant au demandeur de produire de la nouvelle preuve?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 21 janvier 1999
Cour canadienne de l'impôt
(Lamarre Proulx j.c.c.i.)

Appels des cotisations d'impôts du demandeur accordés
partiellement : nouvelles cotisations tenant compte des
montants concédés par l'intimée, ordonnées

Le 27 avril 1999
Cour d'appel fédérale
(Létourneau j.c.a.)

Requête du demandeur accueillie en partie

Le 17 avril 2002
Cour d'appel fédérale
(Décary, Noël et Pelletier jj.c.a.)

Appel accueilli en partie : nouvelle cotisation pour
l'année d'imposition 1991 ordonnée

Le 19 juin 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Palma Olii

c. (29099)

**Fonds d'assurance responsabilité professionnelle
de la Chambre des notaires du Québec (Qué.)**

NATURE DE LA CAUSE

Responsabilité civile - Droit des professions - Compte en fidéicomis - Un notaire qui reçoit une somme d'argent dans son compte en fidéicomis par voie de transfert électronique sans en connaître la provenance doit-il faire des vérifications et obtenir le document bancaire qui indique le nom de l'émetteur, le montant et le motif de l'envoi, et s'enquérir des instructions de l'émetteur, avant de remettre les sommes reçues à son client qui en revendique la propriété? - Une Cour d'appel omet-elle d'exercer sa juridiction en refusant d'intervenir dans un jugement en invoquant qu'il s'agit d'une question de faits, alors que la question posée en première instance était une question de droit à savoir, les obligations de vérification d'un notaire?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 12 janvier 1999
Cour supérieure du Québec
(Archambault j.c.s.)

Action en dommages de la demanderesse rejetée

Le 7 janvier 2002
Cour d'appel du Québec
(Mailhot, Dussault et Thibault jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 7 mars 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

DECEMBER 12, 2002 / LE 12 DÉCEMBRE 2002

29277 **Louis-Philippe Rochon c. Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle) (Autorisation)

Coram: Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-001610-995, daté du 6 juin 2002, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-10-001610-995, dated June 6, 2002, is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Procès - Directives au jury - Preuve - Divulgence de la preuve - Destruction d'éléments matériels de preuve - Meurtre au premier degré - Complot pour meurtre - Défense - Droit à une défense pleine et entière - Abus de procédures - Réparation - Arrêt des procédures - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en constatant des violations constitutionnelles individuelles et cumulatives mais en refusant d'accorder la réparation d'arrêt des procédures? - L'arrêt des procédures constitue-t-il la réparation convenable? - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en appliquant la disposition réparatrice prévue à l'article 686(1)b)iii) du *Code criminel* après avoir constaté des erreurs dans les directives du juge soumises au jury relativement à l'infraction de complot? -- *Charte canadienne des droits et libertés*, art. 7, 24(1).

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 22 avril 1999
Cour supérieure du Québec
(Paul j.c.s.)

Demandeur déclaré coupable par un jury de meurtre au premier degré et de complot pour meurtre

Le 6 juin 2002
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Gendreau, Mailhot et Fish jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 9 juillet 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

28979 **Michael Caster v. Her Majesty the Queen** (B.C.) (Criminal) (By Leave)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of British Columbia (Vancouver), Number CA025589, dated October 25, 2001, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA025589, daté du 25 octobre 2001, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Evidence - Police - Trial - Whether the Court of Appeal erred in failing to hold that the "lawyer ruse" constituted an abuse of process - Whether the Court of Appeal erred in failing to distinguish between the standard required to exclude evidence as a remedy for abuse of process, and the standard required to stay proceedings for an abuse of process - Whether the Court of Appeal erred in failing to distinguish between the standard required to exclude evidence that would render a trial unfair, pursuant to the principles in *R. v. Herrer*, [1995] 3 S.C.R. 562, and the standard required to stay

proceedings as an abuse of process - Whether the Court of Appeal erred in failing to find that the Applicant's right to make full answer and defence was infringed as a result of the "lawyer ruse".

PROCEDURAL HISTORY

February 10, 1999 Supreme Court of British Columbia (Wong J.)	Conviction: first degree murder
October 25, 2001 Court of Appeal of British Columbia (Huddart, Saunders and Hollinrake JJ.A.)	Appeal dismissed
January 9, 2002 Supreme Court of Canada (Major J.)	Motion to extend time granted
January 31, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

29178 **Commission de protection du territoire agricole du Québec c. C.B.R. Laser Inc. et Claude Beauvillier** (Qué.) (Civile) (Autorisation)

Coram: Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-003851-018, daté du 22 février 2002, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-09-003851-018, dated February 22, 2002, is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Compétence - Sursis - Ordonnance rendue par la Commission de protection du territoire agricole du Québec en vertu de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (LPTAA)*- Intimés ne se conformant pas à l'ordonnance - Commission présentant requête visant l'exécution de son ordonnance - Intimés présentant une requête visant à obtenir la suspension de l'exécution de l'ordonnance de la Commission- Cour supérieure ordonne la suspension de la présentation de la requête de la demanderesse visant l'exécution de son ordonnance - Les articles 46 et 834.1 du *Code de procédure civile du Québec* donnent-ils discrétion au juge de première instance d'ordonner la suspension de la présentation d'une requête introduite conformément à l'article 85 de la *LPTAA* et ainsi refuser d'exercer, pendant une période indéterminée, la compétence que lui confère cette disposition - *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles*, L.R.Q., c.P-41.1

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 28 juin 2000
Commission de protection du territoire agricole du
Québec
(Lebeau, Bellemare et Girard, membres)

Intimés ordonnés de se conformer à l'article 26 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles* en cessant l'utilisation d'une propriété à des fins autres qu'agricoles; intimés accordés un an pour s'y conformer

Le 23 mars 2001
Tribunal administratif du Québec
(Landry et Proteau, membres)

Requête des intimés pour être relevé de leur défaut d'avoir agi en temps utile, rejetée; requête des intimés pour l'obtention d'un sursis exécutoire, rejetée

Le 3 décembre 2001
Cour supérieure du Québec
(Allard j.c.s.)

Suspension de la présentation de la requête de la demanderesse, ordonnée

Le 22 février 2002
Cour d'appel du Québec
(Dussault, Thibault et Morin jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 23 avril 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29250 **Serge Larose c. Sa Majesté la Reine** (CF) (Civile) (Autorisation)

Coram: Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-789-00, daté du 24 avril 2002, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-789-00, dated April 24, 2002, is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit fiscal -Déductions au titre d'un Régime enregistré d'épargne-retraite- Révision des cotisations par le Ministre du revenu national - Revenu gagné - La définition de revenu gagné prévue au par. 146(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, (53 supp.) telle que modifiée va-t-elle à l'encontre des droits à l'égalité garanti par la *Charte*? - Le revenu gagné inclut-il les gains en capital? - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant de considérer les déductions inutilisées comme acomptes provisionnels?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 22 décembre 2000
Cour canadienne de l'impôt
(Lamarre j.c.c.i.)

Appels du demandeur quant aux cotisations d'impôt de 1997 et 1998, rejetés

Le 24 avril 2002
Cour d'appel fédérale
(Richard j.c., Noël et Nadon jj.c.a.)

Demande de contrôle judiciaire rejetée

Le 19 juin 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29248 **Cynthia Ratzlaff, Yvonne Ratzlaff and Sharon Beauchamp v. Brian Armstrong, Executor of the Estate of Edward Donald Ratzlaff, Petra Lizarraga Sarmiento, Representative of the Estate of Antonia Florida Ratzlaff and Rickey Randy Therrien, Cindy Lynn Therrien, Faustino Therrien and Ramon DeThomas beneficiaries of the Estate of Antonia Florida Ratzlaff and Michael DeThomas, and Jose Guillermo Prediado Ramos infant beneficiaries of the Estate of Antonia Florida Ratzlaff** (Sask.) (Civil) (By Leave)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number 335, dated April 18, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro 335, daté du 18 avril 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Property law - Wills - Will in contemplation of marriage - Statutes - Interpretation - Whether will should be admitted to probate - Whether impugned clause in will, made before testator's marriage, constitutes a declaration that the will was made in contemplation of marriage within the meaning of s. 17(a) of *The Wills Act, 1996*, S.S. 1996, c. W-14.1 - Whether the court of appeal erred in failing to give due consideration to the public policy rationales in favour of the revocation by marriage rule being maintained - Whether the court of appeal erred in that they overrode the legislature - Whether the court of appeal erred in that they misapplied the rules governing the admission of extrinsic evidence - Whether the court of appeal erred in their interpretation of statute law - *The Wills Act, 1996*, S.S. 1996, c. W-14.1, s. 17(a).

PROCEDURAL HISTORY

May 4, 2001 Court of Queen's Bench of Saskatchewan (Foley J.)	Applicants' application for a declaration that Edward Ratzlaff's will was revoked by subsequent marriage, allowed
April 18, 2002 Court of Appeal for Saskatchewan (Cameron, Vancise and Lane JJ.A.)	Appeal allowed; will ordered to be admitted to probate
June 14, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

29218 **Paulette Giroux c. La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, Claude Béland, Jocelyn Proteau, Michel Rouleau, Robert O'Farrell, Raymond Gagné, André Lachapelle, André Roy, François Brien, Simon Caron, Madeleine Lapierre, Olivier Lavoie, Michel Parent** (Qué.) (Civile) (Autorisation)

Coram: Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-011725-017, daté du 21 mars 2002, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-011725-017, dated March 21, 2002, is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Demande reconventionnelle - Abus de droit et de procédures - Responsabilité civile - Libelle et diffamation - Atteinte à la vie privée et à la réputation - La Cour d'appel a-t-elle erré en rejetant l'appel de la demanderesse, niant de ce fait son droit fondamental à l'égalité devant les tribunaux?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 7 juillet 1998
Cour supérieure du Québec
(Rolland j.c.s.)

Requête de la demanderesse pour rejet de la requête des intimés en dommages pour atteinte à la vie privée et réputation, rejetée

Le 19 novembre 2001
Cour supérieure du Québec
(Dufresne j.c.s.)

Requête en dommages des intimés pour atteinte à la vie privée et réputation, rejetée; requête de la demanderesse pour rejet de cette requête, rejetée; demande reconventionnelle de la demanderesse, rejetée

Le 21 mars 2002
Cour d'appel du Québec
(Michaud j.c.q., Forget, et Dalphond [*ad hoc*] jj.c.a)

Appel de la demanderesse rejeté

Le 16 mai 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29301 **Jamie Dennis Carpenter v. Her Majesty the Queen** (B.C.) (Criminal) (By Leave)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of British Columbia (Vancouver), Number CA026094, dated May 15, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA026094, daté du 15 mai 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms – Criminal law - *Criminal Code of Canada* - Narcotics - *Narcotic Control Act* - Sentencing - Whether Court of Appeal erred in finding that the trial judge gave proper consideration to the Applicant's aboriginal background, heritage and unique systemic factors, when sentencing the Applicant, as required by s. 718.2(e) of the *Criminal Code* - Whether the Court of Appeal erred in finding that s. 24(1) of the *Charter* could not be used to give effect to the violations of the Applicant's ss. 8 and 10 rights upon his arrest to reduce his sentence - Statutory interpretation of *R. v. Gladue*, [1999] 1 S.C.R. 688.

PROCEDURAL HISTORY

April 8, 1999 Supreme Court of British Columbia (Allan J.)	Conviction: unlawfully importing heroin into Canada
July 2, 1999 Supreme Court of British Columbia (Allan J.)	Applicant sentenced to 6 years incarceration
January 19, 2001 Court of Appeal of British Columbia (Rowles, Finch and Mackenzie JJ.A.)	Appeal from conviction dismissed
December 6, 2001 Supreme Court of Canada (McLachlin C.J.C. and Iacobucci and Bastarache JJ.)	Application for leave to appeal conviction dismissed
May 15, 2002 Court of Appeal of British Columbia (Newbury, Smith and Donald JJ.A. [<i>dissenting</i>])	Appeal from sentence dismissed
August 14, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

29240 **Judson Dickens v. Her Majesty the Queen** (Alta.) (Criminal) (By Leave)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for an extension of time and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 9903-0235-A, dated February 26, 2001, are dismissed.

La demande de prorogation de délai et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 9903-0235-A, daté du 26 février 2001, sont rejetées.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Criminal - Criminal law - Right to silence - Reasonable doubt - Credibility - Jailhouse informants - Whether the Court of Appeal erred in concluding that the right to silence under s. 7 of the Charter does not arise prior to the detention of an individual by the state - Whether the Court of Appeal erred in finding that the trial judge's charge to the jury could not mislead or confuse the jury as to the correct tests to be used in assessing credibility and reasonable doubt.

PROCEDURAL HISTORY

March 31, 1999 Court of Queen's Bench of Alberta (Perras J.)	Applicant convicted of second degree murder, possession of a weapon and aggravated assault under <i>Criminal Code</i> , ss. 235(1), 87 and 268
April 23, 1999 Court of Queen's Bench of Alberta	Applicant sentenced to life imprisonment on first count; conditional stay entered on second and third counts

(Perras J.)

February 26, 2001
Court of Appeal of Alberta
(Fraser C.J.A., McFadyen and Fruman JJ.A.)

Appeal against conviction dismissed

June 10, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion to extend time
filed

29290 **Stanley Witkin v. Her Majesty the Queen AND BETWEEN Paul Nicholl v. Her Majesty the Queen** (FC) (Civil) (By Leave)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-382-98 and A-383-98, dated May 10, 2002, is dismissed with costs to the respondent.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-382-98 et A-383-98, daté du 10 mai 2002, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée.

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Procedural Law - Appeal - Standards of Review - Whether Federal Court of Appeal misinterpreted findings at trial and improperly imposed onus of proof of error - Whether Federal Court of Appeal erred in concluding that findings of fact for purposes of applying the reasonable expectation of profit doctrine were untainted and could be relied upon for purposes of determining whether a partnership existed - Whether the Federal Court of Appeal applied the appropriate standard of review - Whether Federal Court of Appeal failed to properly apply the principles of partnership law - Whether Federal Court of Appeal erred in failing to adequately consider whether carrying on business in common with a view to profit test met - Treatment of multi-tiered partnerships in Canadian law.

PROCEDURAL HISTORY

May 19, 1998
Tax Court of Canada
(Beaubier J.T.C.C.)

Applicants' appeals from assessments for the 1987, 1988, 1989, 1990 and 1991 taxation years, dismissed

May 10, 2002
Federal Court of Appeal
(Décary, Rothstein and Nadon JJ.A.)

Appeals dismissed

August 7, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29295 **Anthony Daoulov c. Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle) (Autorisation)

Coram: Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-002046-017, daté du 3 juin 2002, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-10-002046-017, dated June 3, 2002, is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Stupéfiants - Possession pour fins de trafic - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant que l'omission de diriger le jury à l'égard de la restitution n'a causé aucun préjudice au demandeur ? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant que la défense fondée sur la restitution n'avait ni fondement ni vraisemblance ? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur sur les directives portant sur la complicité du demandeur ? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en appuyant la décision du juge de première instance de ne pas permettre la divulgation de l'identité d'un informateur ?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 4 décembre 2000
Cour supérieure du Québec
(Barrette-Joncas j.c.s.)

Requêtes du demandeur en arrêt de procédures et en divulgation de l'identité d'un informateur rejetées

Le 20 décembre 2000
Cour supérieure du Québec
(Barrette-Joncas j.c.s.)

Demandeur déclaré coupable par jury de possession d'héroïne pour fins de trafic contrairement aux articles 5(2) et 5(3) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*

Le 4 janvier 2001
Cour supérieure du Québec
(Barrette-Joncas j.c.s.)

Demandeur condamné à dix ans d'emprisonnement

Le 14 mai 2002
Cour d'appel du Québec
(Michaud j.c.q., Proulx et Rousseau-Houle jj.c.a.)

Appel de la déclaration de culpabilité rejeté

Le 3 juin 2002
Cour d'appel du Québec
(Michaud j.c.q., Proulx et Rousseau-Houle jj.c.a.)

Appel de la sentence accueilli: peine d'emprisonnement réduite à cinq ans, neuf mois et deux semaines

Le 13 août 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29337 **André Vincent c. Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle) (Autorisation)

Coram:Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-001761-996, daté du 6 juin 2002, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-10-001761-996, dated June 6, 2002, is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Procès - Meurtre, séquestration et complot - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en refusant d'accorder réparation suite à la violation du droit à la divulgation résultant de la perte d'une preuve matérielle essentielle au motif que le demandeur n'avait pas démontré de préjudice alors que la perte d'opportunité raisonnable avait été prouvée ? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en prétendant qu'une phrase isolée erronée dans les directives ne rend pas le procès inéquitable alors que le juge de première instance avait attiré l'attention du jury à l'effet qu'il s'agissait là de la seule question importante du procès ?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 24 novembre 1999 Cour supérieure du Québec (Boilard j.c.s.)	Demandeur déclaré coupable de meurtre, séquestration et complot
Le 6 juin 2002 Cour d'appel du Québec (Beauregard, Chamberland et Robert jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 5 septembre 2002 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

29399 **Ronald Taylor v. Anne Molloy** (Ont.) (Civil) (By Leave)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M28709, dated June 25, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M28709, daté du 25 juin 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Civil - Procedural Law - Courts - Judicial Bias - Application for extension of time to appeal denied - Whether judiciary was biased.

PROCEDURAL HISTORY

December 19, 2001 Ontario Superior Court of Justice (Flinn J.)	Applicant's statement of claim struck out and action dismissed
June 25, 2002 Court of Appeal for Ontario (Gatzman J.A.)	Application for extension of time to file an appeal dismissed
September 12, 2002	Application for leave to appeal filed

Supreme Court of Canada

29244 **Jagir Singh v. Canada Post Corporation** (FC) (Civil) (By Leave)

Coram: McLachlin C.J. and Bastarache and Deschamps JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-557-00, dated April 26, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-557-00, daté du 26 avril 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Whether the Court of Appeal erred in dismissing the Applicant's appeal.

PROCEDURAL HISTORY

June 19, 2000
Federal Court of Canada, Trial Division
(Reed J.)

Application for judicial review of dismissal of complaint
by the Canadian Human Rights Commission dismissed

April 26, 2002
Federal Court of Appeal
(Isaac, Sexton and Malone JJ.A.)

Appeal dismissed

June 24, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29352 **M.S. c. M.L.** (Qué.) (Civile) (Autorisation)

Coram: Le juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Deschamps

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-557-00, daté du 26 avril 2002, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-557-00, dated April 26, 2002, is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit de la famille - Divorce - Partage des biens - Aliments - La Cour d'appel pouvait-elle intervenir dans l'exercice de la discrétion conférée par l'art. 417 du *Code civil du Québec*, L.Q. 1991, ch. 64, au juge de première instance? - Quels sont les critères entourant l'application de la discrétion conférée à l'art. 417 du *Code civil du Québec*? - Le juge de première instance s'est-il correctement dirigé en fait en droit en appliquant les critères fixés par la Cour d'appel et en retenant la date de la cessation de vie commune pour établir la valeur nette du patrimoine familial à partager? - La Cour

d'appel avait-elle compétence pour annuler la pension alimentaire alors que la Cour supérieure ne s'était pas encore prononcée sur cette question?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 19 octobre 2001
Cour supérieure du Québec
(Walters j.c.s.)

Divorce prononcé entre le demandeur et l'intimée;
partage du patrimoine familial ordonné en date du 17
mars 1993; montant de la pension alimentaire fixé à 1
100\$ par mois jusqu'à réévaluation

Le 13 juin 2002
Cour d'appel du Québec (Québec)
(Michaud j.c.q., Thibault et Biron [*ad hoc*] jj.c.a.)

Appel de l'intimée accueilli: jugement infirmé en partie;
partage du patrimoine familial ordonné en date du 28
octobre 1999; pension alimentaire annulée à compter du
12 mars 2002

Le 12 septembre 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29203 **G.S. v. Her Majesty the Queen** (Ont.) (Criminal) (By Leave)

Coram: Gonthier, Major and Arbour JJ.

The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C33740, dated March 12, 2001, is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C33740, daté du 12 mars 2001, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Young offender - Trial - Verdict - Whether jury's verdict finding the Applicant guilty of murder was unreasonable and against the weight of the evidence.

PROCEDURAL HISTORY

November 26, 1999
Ontario Superior Court of Justice
(Platana S.C.J.)

Applicant convicted by jury of second degree murder
contrary to s. 235(1) of the *Criminal Code*

January 26, 2000
Ontario Superior Court of Justice
(Platana S.C.J.)

Applicant sentenced to 27 months custody which 12
months to be served in secure custody and 15 months in
open custody and sentenced to 36 months probation

March 12, 2001
Court of Appeal for Ontario
(Carthy, Weiler and Laskin JJ.A.)

Appeal on conviction dismissed

May 23, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29281 **Florence Munroe v. Frydryk (Fred) Holder, Nor'West Co-Op Health & Social Services Centre Inc.** (Man.) (Civil) (By Leave)

Coram: Gonthier, Major and Arbour JJ.

The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Number AI-00-30-04705, dated March 18, 2002, is dismissed with costs to the Respondent, Frydryk (Fred) Holder.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéro AI-00-30-04705, daté du 18 mars 2002, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé, Frydryk (Fred) Holder.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Limitation of actions - Applicable limitation period having expired - Application for leave to extend time for filing action - Whether Court of Appeal erred in upholding test for sufficiency of knowledge necessary for making application to extend time to file suit - Whether Court of Appeal erred in finding Applicant had sufficient knowledge that a cause of action existed - The Limitation of Actions Act, R.S.M. 1987, c. L150

PROCEDURAL HISTORY

May 16, 2000
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Nurgitz J.)

Applicant's application for an order granting leave pursuant to s. 14 and 15 of the *Limitation of Actions Act* to bring an action for damages against the Respondents, dismissed

March 18, 2002
Court of Appeal of Manitoba
(Philp, Twaddle and Steel JJ.A.)

Appeal dismissed

July 24, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29284 **Orest Teodorowych v. Nicholas Pascal, Myrsa Management Services Ltd. and Orest H.T. Rudzik** (Ont.) (Civil) (By Leave)

Coram: Gonthier, Major and Arbour JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C34629, dated May 1, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C34629, daté du 1 mai 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Torts - Motor vehicles - Negligence - *Charter* - Whether Applicant's right to a fair trial under the *Charter* was compromised by the trial judge - Whether Court of Appeal discriminated against the Applicant in failing to protect his s. 24(1) rights

PROCEDURAL HISTORY

June 22, 2000 Ontario Superior Court of Justice (Dunnet J.)	Applicant's action for damages for negligence dismissed
May 1, 2002 Court of Appeal for Ontario (Charron, Sharpe and Cronk JJ.A.)	Appeal dismissed
July 29, 2002 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

29112 **Oriena Currie, 489332 Ontario Inc. v. The Pine Shoppe, Joseph Williamson and Barbara Williamson** (Ont.) (Civil) (By Leave)

Coram: Gonthier, Major and Arbour JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Numbers M27933 and M28067, dated January 15, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéros M27933 et M28067, daté du 15 janvier 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Appeal - Unrepresented litigant - Motion for default judgment without notice - Whether appellate court erred in holding that the delay in bringing the motion was not satisfactorily explained - Whether court erred in finding no evidence of a meritorious defence on the facts.

PROCEDURAL HISTORY

August 31, 2000 Superior Court of Justice (Fedak J.)	Respondents' motion for judgment granted: Judgment for the Respondents in the amount of \$181,436.92
September 28, 2000 Superior Court of Justice (Festeryga J.)	Applicants' motion for an order setting aside August 31, 2000 judgment, dismissed
September 5, 2001 Superior Court of Justice (Borkovich J.)	Applicants' motion to set aside August 31 st judgment, dismissed
December 5, 2001 Court of Appeal for Ontario (Charron J.A.)	Applicants' motion to extend time to appeal September 28 th , 2000 and September 5 th , 2001 judgments, dismissed

January 15, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Labrosse, Doherty and Laskin JJ.A.)

Applicants' motion to extend time to review order of
December 5th, granted; Motion to set aside December 5th
judgment dismissed

March 13, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29082 **Her Majesty the Queen v. B.(E)** (Ont.) (Criminal) (By Leave)

Coram:Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The Respondent's application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C35477, dated January 14, 2002, is dismissed.

La demande de prorogation de délai de l'intimé est accordée et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C35477, daté du 14 janvier 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Evidence - Whether Court of Appeal erred by defining the concept of relevance for the purpose of determining the scope of cross-examination of a complainant at a preliminary inquiry in a manner that permits an accused person to circumvent the protections established by s. 278.4(2) of the *Criminal Code* of Canada - Whether a preliminary inquiry justice has jurisdiction to permit the defence to inquire into areas that implicate the constitutional rights of complainants but do not relate to discovery of the Crown's case - Whether Court of Appeal erred in the manner it delineated the scope of cross-examination at a preliminary inquiry, when it balanced the constitutional rights of the complainant and the accused, by permitting questions in cross-examination of a complainant at a preliminary inquiry which intrude into the contents of confidential records.

PROCEDURAL HISTORY

November 20, 2000
Ontario Superior Court of Justice
(Ferguson J.)

Respondent's application for *certiorari* granted; case
remitted back for continuation of the preliminary inquiry

January 14, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Moldaver, Feldman and Cronk JJ.A.)

Appeal dismissed

March 4, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29274 **Ranjan Coomaraswamy, Anusha Ranjan, Ahalya Ranjan and Uthayakumari Ranjan v. The Minister of Citizenship and Immigration** (FC) (Civil) (By Leave)

Coram:Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-104-01, dated April 26, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-104-01, daté du 26 avril 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

*Canadian Charter - Civil - Immigration law - Convention refugee determination - Misrepresentations by Applicants - New evidence tendered - Respondent's application to have the Applicants' positive Convention refugee determinations vacated - Whether Applicant minors denied opportunity to present new evidence at their vacation hearing - Whether the court erred in failing to allow new evidence to be introduced - Whether the court erred in finding that a designated representative did not have to be appointed at the vacation hearing or removed for the Applicant minors - Whether the court erred in failing to find a breach under s. 7 of the *Charter of Rights and Freedoms* - Whether the court erred in finding that the new evidence introduced at the vacation hearing had not been relied on in the panel's assessment under section 69.3(5) of the Act - Whether the court erred in failing to find that the Board's determination that there was insufficient evidence to substantiate the Applicants' refugee claim was made in a perverse and capricious manner and without regard for the material before the Board - *Immigration Act*, R.S.C. 1985, c. I-2, s. 69.2(2), 69.3(5) - *Charter of Rights and Freedoms*, s. 7.*

PROCEDURAL HISTORY

May 17, 1999
Convention Refugee Determination Division
(Gopie, Joakim and Wilson, Members)

Respondent's application to have the Applicants' positive Convention refugee determinations vacated, approved

February 9, 2001
Federal Court of Canada Trial Division
(MacKay J.)

Applicants' application for judicial review dismissed

April 26, 2002
Federal Court of Appeal
(Rothstein, Sexton and Evans JJ.A.)

Appeal dismissed

June 25, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29382

Caisse Desjardins de Maizerets, Ghislain Boutin c. Richard Allan, Denis Arsenault, Marcel Auger, Guy Bélanger, Benoit Carrier, Liette H. Choquette, Michel Demers, Marcel Denis, Daniel Adam, Jean-Pierre Desgagnés, Yvan Dion, Gaétan Fortin, Christian Gagnon, André Giasson, Serge Giroux, Gervais Guillot, Claude Henry, Annette Jacques, Armande Labrecque, Bruno Labrecque, Michel Labrie, Marielle Landry, Vital Landry, Ginette Latouche, Gaston Lelièvre, Gérard Canac-Marquis, Denis Martin, Laurent Martin, Gilles Ménard, Marcel Munroe, Rénaud C. Naud., Simone L. Ouellet, Yves Patenaude, Jean-Claude Pépin, Lise Picard, Jean-Luc Rousseau, Denis Picard, KPMG, Pierrette Savard, 2423-4007 Québec Inc., Suzanne Potvin ET ENTRE Caisse Desjardins de Maizerets, Ghislain Boutin c. Denis Aubin, Jean-Paul Beaubien, Pierre Beaulieu, Marcel Bernard, Jean-Yves Bertrand, Noël Bilodeau, Yves Brault, Benoît Clouet, Yves Clouet, Emmanuel Côté, Marcel Denis, Sylvain Denis, Reno Deschênes, Clermont Fortin, Bruno Labrecque., Jean-Marc Lachance, Charles H. Leclerc, Léonce Lepage, Héléne Létourneau, Daniel Maheu, Simone L. Ouellet, Ghislain Pépin, Robert Pichette, Marguerite Plante, Philippe Poirier, Gérald Poulin, Ghislain Poulin, Lucette Poulin, Marcel Pouliot., Yvon Rancourt, Fabien Roy, Rénaud Roy, Serge Ruest, Yvon Tanguay, Daniel Trempe, Marie Vallée, 2542-4318 Québec Inc., Daniel Adam et Associés, Jean-Luc Rivard, Trust Royal ET ENTRE Caisse Desjardins de Maizerets, Ghislain Boutin c. Michel Labrie, Germain Bédard, Gaétan Bernard, Francois Boudreau, Rolande Caron, Benoit Carrier, Nelson Demers, Yvan Dion, Pierre Dumas, Michel Gamache, Denis Godbout, Christine Jacques, Denise Labbé, Jean-Marie Lebrasseur, Dolorès Lévesque, André Marcoux, Gilles Ménard, Camil Miller, Michel Morin, Guido Nadeau, Léopold Ouellet, Louis Parent, Gérald Poulin, Ghislain Poulin, Marcel Pouliot, René Rheault, Claire Robert, Raymond St-Pierre, Etienne Tétreault, Suzelle Lachance ET ENTRE Caisse Desjardins de Maizerets, Ghislain Boutin c. Michel Labrie, Germain Bédard, Guy Bélanger, Henriette Bouchard, Pierre Bouchard, Julien dit Jules Bourgeois, Gérard Canac-Marquis, Gérard Châtigny, Benoît Clouet, Daniel Côté, Paul Doyon, Pierre Dubé, Robert Dubreuil, Jacques Dubuc, Ghislain Fortin., André Giasson, Denise Gobeil, Guy Grenier, Louise-Andrée Hardy, Marcel Harrisson, Rosaire Lacroix, Josée Laflamme, Vital Landry, Pierre Lavertue, Estelle Léveillé, Yvon Martel, Richard Martineau, Suzanne Miller, Yvan Michaud, Michel Morisset., Nelson Morisset, William Moss, Marcel Munroe, Murielle Nadeau, Marie Nolet, Richard Paradis, Adrien Pichette, Gilles Pichette, Robert Raymond, Michel Sanfaçon, Gérard Sauvageau, André Tanguay, Lucie Turcotte, Monique Turcotte, 2850-0148 Québec Inc., Peat, Marwick, Thorne Inc., Serge Morency et Associés Inc. et 2958-2434 Québec Inc. (Qué.) (Civile) (Autorisation)

Coram: Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéros 200-09-003091-003, 200-09-003090-005, 200-09-003089-007 et 200-09-003092-001, datés du 26 juillet 2002, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Numbers 200-09-003091-003, 200-09-003090-005, 200-09-003089-007 and 200-09-003092-001, dated July 26, 2002, is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit commercial - Responsabilité civile - Procédure - Contrats - Recours - Prescription - Responsabilité du fait d'autrui - La Cour d'appel a-t-elle erré en révisant les conclusions et les inférences de faits du juge de première instance et en déclarant que les recours des intimés contre la demanderesse n'étaient pas prescrits? - La Cour d'appel a-t-elle erré en affirmant que Boutin était dans l'exécution de ses fonctions lors de la commission des fraudes? - La Cour d'appel a-t-elle erré en déclarant la demanderesse conjointement et solidairement responsable des dommages subis par les intimés?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 mars 2000 Cour supérieure du Québec (Morin j.c.s.)	Actions des intimés en dommages accueillies à l'égard de certains défendeurs seulement
Le 26 juillet 2002 Cour d'appel du Québec (Mailhot, Dussault et Rousseau-Houle jj.c.a.)	Appel accueilli; demanderesse déclarée solidairement responsable des dommages
Le 26 septembre 2002 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

29241 **Jacques Laurendeau c. Université Laval** (Qué.) (Civile) (Autorisation)

Coram: Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-003399-000, daté du 12 avril 2002, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-09-003399-000, dated April 12, 2002, is dismissed without costs.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Requête en rétractation de jugement - Y a-t-il, en l'espèce, partialité des juges impliqués?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 23 janvier 1997 Cour supérieure du Québec (Martin j.c.s.)	Action du demandeur en dommages et intérêts au montant de 3 291 665 \$, rejetée
Le 10 décembre 1997 Cour d'appel du Québec (Beauregard, Deschamps et Letarte jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 30 novembre 2000 Cour supérieure du Québec (Vézina j.c.s.)	Requête du demandeur en rétractation de jugement, rejetée
Le 28 février 2002 Cour d'appel du Québec (Rothman, Brossard et Letarte [<i>ad hoc</i>] jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 12 avril 2002 Cour d'appel du Québec (Robert, Forget et Rochette jj.c.a.)	Requête du demandeur en rétractation de jugement, rejetée

28989 **Angelo Corrieri c. Les Investissements Cigmont Inc.** (Qué.) (Civile) (Autorisation)

Coram: Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-005330-972, daté du 5 novembre 2001, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-005330-972, dated November 5, 2001, is dismissed without costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droits des biens - Recours - Dommages - Action en dommages-intérêts - Le jugement de la Cour d'appel est-il erroné quant à l'appréciation par la Cour de la preuve au dossier relativement au quantum des dommages-intérêts? - La Cour d'appel aurait-elle dû évaluer la preuve administrée devant le tribunal de première instance plutôt que de décider arbitrairement d'un montant de dommages-intérêts?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 8 juillet 1997
Cour supérieure du Québec
(Filiatreault j.c.s.)

Action en dommages-intérêts de l'intimée réclamant la somme de 90 257, 24\$ pour des réparations et certains dommages réclamés à la suite de la vente d'un immeuble rejetée

Le 5 novembre 2001
Cour d'appel du Québec
(Mailhot, Fish et Otis jj.c.a.)

Appel accueilli: action accueillie et demandeur condamné à payer à l'intimée 15 000\$ ainsi que les intérêts et indemnité additionnelle à compter de l'assignation

Le 24 décembre 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29316 **Rachid Mérioud c. Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle) (Autorisation)

Coram: Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-002344-024, daté du 3 juin 2002, est rejetée sans dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-10-002344-024, dated June 3, 2002, is dismissed without costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Droit pénal - Peine - Réfugié reconnu - Absolution conditionnelle - Est-ce que le demandeur, en sa qualité de réfugié reconnu, est en droit d'invoquer le droit à la sécurité de sa personne en vertu de l'article 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés* ainsi qu'à l'article 1a) de la *Déclaration canadienne des droits* - Est-ce que la sentence prononcée contre le demandeur est correctement particularisée et adéquate - Est-ce que l'absolution conditionnelle était envisageable du point de vue de l'intérêt public

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 11 mars 2002
Cour du Québec, Chambre criminelle
(Vaillancourt j.c.q.)

Demandeur condamné à 2 ans moins un jour
d'emprisonnement, 2 ans de probation et interdiction de
communiquer avec la victime et la mère de celle-ci

Le 3 juin 2002
Cour d'appel du Québec
(Beauregard, Proulx et Rochette jj.c.a.)

Requête du demandeur pour autorisation d'en appeler de
sa sentence et pour obtenir sa mise en liberté provisoire,
rejetée

Le 3 septembre 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29278 **Raymond Leslie Varga v. Her Majesty the Queen** (Ont.) (Criminal) (By Leave)

Coram:Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C27890, dated November 7, 2001, is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C27890, daté du 7 novembre 2001, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Evidence - Police - Whether the Court of Appeal erred in holding that there had been no violation of s. 7 of the *Charter of Rights and Freedoms* when the police failed to preserve a sample of the Applicant's blood and/or urine, at his counsel's request, and in failing to grant a lesser remedy than a stay of all proceedings pursuant to s. 24(1) of the *Charter of Rights and Freedoms*.

PROCEDURAL HISTORY

November 7, 1996
Ontario Court of Justice
(Blair J.)

Conviction: manslaughter, unlawful attempt to cause
bodily harm, and attempted murder

December 19, 1996
Ontario Court of Justice
(Blair J.)

Sentence: 12 years imprisonment for manslaughter, 6 years
for unlawful attempt to cause bodily harm and life in prison
for the attempted murder conviction

November 7, 2001
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, Goudge and Simmons JJ.A.)

Appeal from conviction and sentence dismissed

July 12, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29343 **Alain Morissette c. Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle) (Autorisation)

Coram:Les juges Iacobucci, Binnie et LeBel

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-000856-992, daté du 10 juin 2002, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Quebec), Number 200-10-000856-992, dated June 10, 2002, is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Directives au jury - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en droit en statuant que le juge de première instance dans ses directives au jury a omis d'utiliser une approche de "mise en commun" à l'endroit de la preuve circonstancielle? La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en droit en statuant que le juge de première instance dans ses directives au jury s'est trompé en disant au jury qu'un témoin avait donné une identification contradictoire? La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en droit en statuant que le ministère public a établi avec un degré raisonnable de certitude que le verdict n'aurait pas été nécessairement le même si le jury avait reçu des directives appropriées?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 mars 1999
Cour supérieure du Québec
(Grenier j.c.s.)

Demandeur déclaré non-coupable d'homicide involontaire coupable contrairement aux articles 234 et 236 du *Code criminel*

Le 10 juin 2002
Cour d'appel du Québec
(Gendron, Morin et Biron [*ad hoc*] jj.c.a.)

Appel accueilli: verdict cassé; nouveau procès ordonné

Le 9 septembre 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

28971 **Groupe Impérial Windsor Inc., Tenir Limitée v. John Abbott College of General and Vocational Education** (Que.) (Civil) (By Leave)

Coram: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Numbers 500-09-000004-887 and 500-09-008152-993, dated November 12, 2001, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-000004-887 et 500-09-008152-993, datés du 12 novembre 2001, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Civil Code (interpretation) - Commercial Law - Contracts - Intention of the parties - Nullity - Whether the provisions of the *Quebec Civil Code* relating to interpretation of contracts according to the common intention of the parties rather than the literal meaning of the words are applicable to contracts with public authorities - Whether the principles established by fiscal law relating to "secondary intention" and entering into an "adventure in the nature of trade" are applicable - Whether a condition imposed on the acquisition or immoveable property by Order-in-Council binds only the acquirer and ministerial authorities, creating no right of examination of the acquisition action by the nominal seller or by third parties - Whether absolute nullity arises by acting for a purpose other than "providing general and vocational instruction at the college level" under the *General and Vocational Colleges Act*, S.Q. 1966-67 ch. 71?

PROCEDURAL HISTORY

December 3, 1987
Superior Court of Quebec
(Brassard J.)

Applicant Tenir Limitée's action dismissed

May 3, 1999
Superior Court of Quebec
(Melançon J.)

Applicant Groupe Impérial Windsor's action in nullity dismissed; Respondent's action in declaratory judgment granted

November 12, 2001
Court of Appeal of Quebec
(Vallerand, Rousseau-Houle, and Rochon [*ad hoc*] JJ.C.A.)

Appeals from December 3, 1987 and May 3, 1999 judgments dismissed

January 11, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29282 **Owen Warren Gobin, an infant by his guardian ad litem, Carol Gobin and the said Carol Gobin v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia** (B.C.) (Civil) (By Leave)

Coram:Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of British Columbia (Vancouver), Number CA028301, dated June 17, 2002, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA028301, daté du 17 juin 2002, est rejetée sans dépens.

NATURE OF THE CASE

Torts - Negligence - Governmental policy - Whether the Court of Appeal erred in the application of the policy/operational doctrine - Whether the Court of Appeal erred in not enforcing the Crown's own written policy on rock work construction.

PROCEDURAL HISTORY

February 16, 2001
Supreme Court of British Columbia
(Boyle J.)

Respondent found liable for infant Applicant's injury

June 17, 2002
Court of Appeal for British Columbia
(Southin, Braidwood and Thackray JJ.A.)

Appeal allowed

July 24, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29372 **Kevin Lyle McElheran v. Her Majesty the Queen** (Alta.) (Criminal) (By Leave)

Coram:Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 02-0130A, dated August 7, 2002, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 02-0130A, daté du 7 août 2002, est rejeté sans dépens.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter (Criminal Law) - Criminal Law (Non Charter) - Jurisdiction - Jurisdiction of Court of Appeal of Alberta to hear appeal from Provincial Court of Alberta in summary conviction proceedings under Criminal Code

PROCEDURAL HISTORY

April 15, 2002
Provincial Court of Alberta
(Gilbert J.)

Order to file Income Tax Return for 1997

August 7, 2002
Court of Appeal of Alberta
(Wittmann J.A.)

Application for leave to appeal dismissed

August 26, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29289 **Réginald Scullion, Frances Callan v. Attorney General of Quebec** (Que.) (Criminal) (By Leave)

Coram: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-10-002156-014, dated June 12, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-002156-014, daté du 12 juin 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Prerogative writs - Jurisdiction - Whether the Court of Appeal erred in concluding that the Judge hearing the preliminary enquiry against these Applicants committed a jurisdictional error - Whether the Court of Appeal erred by failing to distinguish between an error made within the scope of the Judges's jurisdiction and a jurisdictional error - Whether the Court of Appeal erred by failing to discern that any error made by the Judge hearing the preliminary hearing in refusing to commit an accused for trial following the preliminary hearing was an error within the scope of his jurisdiction and was not an error of jurisdiction - Whether the Court of Appeal erred in failing to find that an error made within the scope of a Judge's jurisdiction cannot be the basis for the remedy of *certiorari*.

PROCEDURAL HISTORY

February 1st, 2001
Court of Quebec
(Mercier J.C.Q.)

Applicants discharged of accusations of theft of a communication service under s. 326 of the *Criminal Code*

May 28, 2001

Respondent's application for *mandamus* and *certiorari*,

Superior Court of Quebec
(Boilard J.S.C.)

dismissed

June 12, 2002
Court of Appeal of Quebec
(Rothman, Rousseau-Houle, and Dalphond [*ad hoc*] JJ.A.)

Appeal allowed; application for *mandamus* and *certiorari* granted; Judgment of the Superior Court set aside; Applicants ordered to stand trial

August 8, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29273 **Phillip Ofume v. Her Majesty the Queen** (N.S.) (Criminal) (By Leave)

Coram: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 179990, dated May 30, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 179990, daté du 30 mai 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Criminal - Criminal Law (Non Charter) - Motor Vehicles - Procedural Law - Appeals - Time extension - Extension of time to file appeal denied - Driving without a license - Driving without valid licence plates - Extension of time to appeal from summary conviction appeal of convictions under Motor Vehicle Act denied.

PROCEDURAL HISTORY

November 16, 2001
Provincial Court of Nova Scotia
(Judge's name cannot be found)

Convictions for failure to produce unexpired vehicle permit and operating motor vehicle without a valid inspection sticker

April 3, 2002
Supreme Court of Nova Scotia, Trial Division
(Kelly J. as Summary Conviction Appeal Court)

Appeal dismissed

May 30, 2002
Nova Scotia Court of Appeal
(Flinn J.A.)

Time extension to apply for leave to appeal denied, application for leave to appeal dismissed

July 11, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29265 **Maureen Ofume, Phillip Ofume v. Goranka Vukelich, and Sue Wolstenholme and St. Joseph's College of Early Childhood (a body corporate) and Chris Rafuse** (N.S.) (Civil) (By Leave)

Coram: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 176939, dated May 7, 2002, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 176939, daté du 7 mai 2002, est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Civil - Procedural Law - Civil procedure - Application to extend time to appeal and application to stay motions judge's order dismissed.

PROCEDURAL HISTORY

January 14, 2002
Supreme Court of Nova Scotia
(Goodfellow J.)

Respondents' application for a declaration they were not personally served granted; affidavits of service struck; action stayed pending payment of costs to respondents; Dr. Ofume prohibited from representing Maureen Ofume

April 4, 2002
Nova Scotia Court of Appeal
(Cromwell J.A., in chambers)

Appeal declared to be deemed dismissed, applications to stay Goodfellow J.'s order dismissed

May 7, 2002
Nova Scotia Court of Appeal
(Cromwell J.A., in chambers)

Application for time extension treated as application for declaration to deem appeal not dismissed and dismissed; appeal declared dismissed; application to stay Goodfellow J.'s order dismissed

July 2, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

29194 **Edward Lloyd Jones v. Her Majesty the Queen** (FC) (Civil) (By Leave)

Coram: Iacobucci, Binnie and LeBel JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-320-01, dated March 4, 2002, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-320-01, daté du 4 mars 2002, est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Notice of Objection - Whether the Federal Court of Appeal erred in holding that the appeal be quashed for reasons given by the Tax Court Judge - Whether the Tax Court erred in refusing to consider the possible application of the *Charter of Rights and Freedoms* and the *Bill of Rights* in the absence of a valid Notice of Objection although it was alleged the Notice of Objection was timely filed - Whether the Federal Court of Appeal did not properly apply the *Bill of Rights* due process clause in light of the *Charter* transgressions which provided the evidence upon which the Minister's assessment was based?

PROCEDURAL HISTORY

April 30, 2001
Tax Court of Canada
(Bonner J.T.C.C.)

Applicant's application to quash 1988 Income Tax assessment dismissed; Respondent's application to quash appeal, allowed

March 4, 2002
Federal Court of Appeal
(Strayer, Sharlow and Malone JJ.A.)

Appeal dismissed

May 2, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

16.12.2002

Before / Devant: LEBEL J.

Motion for leave to intervene

Requête en autorisation d'intervention

Léo-René Maranda

c. (28964)

Caporal Normand Leblanc, ès qualités de dénonciateur
(Qué.)

GRANTED / ACCORDÉE

À LA SUITE DE DEMANDE de la Fédération des professions juridiques du Canada visant à obtenir une prorogation de délai et l'autorisation d'intervenir dans l'appel susmentionné;

ET APRÈS AVOIR LU la documentation déposée;

L'ORDONNANCE SUIVANTE EST RENDUE;

La demande en prorogation de délai et d'autorisation d'intervenir présentée par la Fédération des professions juridiques du Canada est accueillie; la requérante aura le droit de signifier et déposer un mémoire de 20 pages tout au plus.

La demande visant à présenter une plaidoirie sera examinée après la réception et l'examen de l'argumentation écrite des parties et d'intervenante.

L'intervenante n'aura pas le droit de produire d'autres éléments de preuve ni d'ajouter quoi que ce soit au dossier des parties.

Conformément au par. 59(1)(a) des Règles de la Cour suprême du Canada, l'intervenante paiera à l'appelant and à l'intimé tous débours supplémentaires résultant de son intervention.

16.12.2002

Before / Devant: DESCHAMPS J.

Miscellaneous motion

Autre requête

Bell Canada

v. (28743)

Communications, Energy and Paperworkers Union of
Canada, et al. (F.C.)

GRANTED / ACCORDÉE

UPON APPLICATION by the respondent Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada for an order allowing the factum of the former respondent Canadian Telephone Employees Association to remain as part of the record in this appeal;

AND HAVING READ the material filed ;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The application on behalf of the respondent Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada for an order allowing the factum of the former respondent Canadian Telephone Employees Association to remain as part of the record is granted. The contents of the factum may be referred to in oral argument during the hearing as any party deems appropriate.

16.12.2002

Before / Devant: MAJOR J.

Further order on motions for leave to intervene

BY/PAR: Attorney General of Ontario
Friends of the Earth/Les Ami(e)s de
la Terre

IN/DANS: La Compagnie Pétrolière Impériale
Ltée

c. (28835)

Le procureur général du Québec pour
et au nom du ministre de
l'Environnement, Monsieur André
Boisclair (Qué.)

**Autre ordonnance sur des requêtes en autorisation
d'intervention**

UPON APPLICATION by the Attorney General of Ontario and the Friends of the Earth/Les Ami(e)s de la Terre for leave to intervene in the above appeal and pursuant to the order of September 18, 2002;

IT IS HEREBY ORDERED THAT the intervener Attorney General of Ontario is granted permission to present oral argument not exceeding fifteen (15) minutes at the hearing of the appeal;

AND IT IS FURTHER ORDERED THAT the intervener Friends of the Earth/Les Ami(e)s de la Terre is denied permission to present oral argument at the hearing of the appeal.

17.12.2002

Before / Devant: DESCHAMPS J.

Motion to extend the time in which to serve and file the application for leave

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la demande d'autorisation

Louis Desrochers

c. (29488)

Le procureur général du Canada (C.F.)

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉE AVEC DÉPENS

À LA SUITE D'UNE REQUÊTE du demandeur Louis Desrochers visant à obtenir une ordonnance prorogeant de 90 jours le délai pour signifier et déposer une demande d'autorisation d'appel;

ET APRÈS AVOIR LU la documentation déposée;

L'ORDONNANCE SUIVANTE EST RENDUE:

La requête est rejetée avec dépens.

17.12.2002

Before / Devant: DESCHAMPS J.

Motion to extend the time in which to file the affidavit material in support of the application for leave

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer l'affidavit à l'appui de la demande d'autorisation

Daniel Edward Webb

v. (29397)

Waterloo Regional Police Services Board, et al. (Ont.)

REFERRED / RÉFÉRÉE The motion on behalf of the applicant for an extension of time to serve and file the affidavit of Hilary Cook in support of the application for leave to appeal is referred to the panel which will be seized of the application for leave to appeal.

17.12.2002

Before / Devant: BINNIE J.

Further order on motion for leave to intervene

Autre ordonnance sur une requête en autorisation d'intervention

BY/PAR: Ontario Human Rights Commission

IN/DANS: District of Parry Sound Social
Services Administration Board

v. (28819)

Ontario Public Service Employees
Union, Local 324 (Ont.)

UPON APPLICATION by the Ontario Human Rights Commission for leave to intervene in the above appeal and pursuant to the order of October 1, 2002;

IT IS HEREBY FURTHER ORDERED THAT the said intervener is granted permission to present oral argument not exceeding fifteen (15) minutes at the hearing of the appeal.

19.12.2002

Before / Devant: ARBOUR J.

Further order on motions for leave to intervene

Autre ordonnance sur des requêtes en autorisation d'intervention

BY/PAR: Attorney General of Ontario
Attorney General of Canada
Public Service Alliance of Canada
Canadian Labour Congress
Canada Post Corporation

IN/DANS: Bell Canada

v. (28743)

Communications, Energy and
Paperworkers Union of Canada, et al.
(F.C.)

UPON APPLICATION by the Attorney General of Ontario, the Attorney General of Canada, the Public Service Alliance of Canada, the Canadian Labour Congress and Canada Post Corporation for leave to intervene in the above appeal and pursuant to the orders of April 15, September 19 and October 9, 2002;

IT IS HEREBY FURTHER ORDERED THAT the said interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding fifteen (15) minutes in total at the hearing of the appeal.

19.12.2002

Before / Devant: DESCHAMPS J.

Motion to extend the time in which to serve and file the application for leave

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la demande d'autorisation

Christopher Guy Higginbottom

v. (29455)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

REFERRED / RÉFÉRÉE

UPON APPLICATION by the applicant Christopher Guy Higginbottom for an order extending the time to serve and file an application for leave to appeal to April 2003;

AND HAVING READ the material filed ;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The application on behalf of the applicant Christopher Guy Higginbottom for an order extending the time to serve and file an application for leave to appeal to April 2003 is referred to the panel that will be seized of the application for leave to appeal.

23.12.2002

Before / Devant: MAJOR J.

Motion to file a reply factum on appeal

Requête pour le dépôt d'un mémoire en réplique lors de l'appel

Bell Canada

v. (28743)

Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, et al. (F.C.)

GRANTED IN PART / ACCORDÉE EN PARTIE

UPON APPLICATION for an order granting leave to the appellant Bell Canada to file a reply factum not exceeding 15 pages in length, on or before January 10, 2003, addressing only the new issues and arguments raised in the factums of the respondents and interveners;

AND HAVING READ the material filed ;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The application is granted in part. The appellant Bell Canada is granted leave to serve and file a factum not exceeding 15 pages in length, on or before January 7, 2003, addressing only the new issues and arguments raised in the factums of the respondents and interveners.

23.12.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent's factum and book of authorities

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'intimée

Robert William Feeley

v. (29271)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to December 9, 2002.

23.12.2002

Before / Devant: THE CHIEF JUSTICE

Motion to state a constitutional question

Requête pour énoncer une question constitutionnelle

Attorney General of Canada

v. (29207)

Joseph Patrick Authorson, deceased, by his Litigation Administrator, Peter Mountney and by his Litigation Guardian, Lenore Majoros (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Notices of interventions are to be filed on or before February 3, 2003.

1. Is s. 5.1(4) of the *Department of Veterans Affairs Act*, R.S.C. 1985, c. V-1, as amended, inconsistent with s. 1(a) of the *Canadian Bill of Rights*, S.C. 1960, c. 44?
 2. Is s. 5.1(4) of the *Department of Veterans Affairs Act*, R.S.C. 1985, c. V-1, as amended, inconsistent with s. 2(e) of the *Canadian Bill of Rights*, S.C. 1960, c. 44?
 3. If the answer to question 1 or 2 is in the affirmative, is s. 5.1(4) of the *Department of Veterans Affairs Act*, R.S.C. 1985, c. V-1, as amended, inoperable by reason of such inconsistency?
-
1. Le par. 5.1(4) de la *Loi sur le ministère des Anciens combattants*, L.R.C. 1985, ch. V-1, modifiée, est-il incompatible avec l'al. 1a) de la *Déclaration canadienne des droits*, S.C. 1960, ch. 44?

-
2. Le par. 5.1(4) de la *Loi sur le ministère des Anciens combattants*, L.R.C. 1985, ch. V-1, modifiée, est-il incompatible avec l'al. 2e) de la *Déclaration canadienne des droits*, S.C. 1960, ch. 44?
3. Si la réponse aux 1 ou 2 est affirmative, le par. 5.1(4) de la *Loi sur le ministère des Anciens combattants*, L.R.C. 1985, ch. V-1, modifiée, est-il inopérant en raison de cette incompatibilité?
-

31.12.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the factum of the intervener the Attorney General of Manitoba to January 31, 2003

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le mémoire de l'intervenant le procureur général du Manitoba jusqu'au 31 janvier 2003

Canadian Cable Television Association

v. (28826)

Barrie Public Utilities, et al. (F.C.)

GRANTED IN PART / ACCORDÉE EN PARTIE Time extended to January 15, 2003.

31.12.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the factum and book of authorities of the intervener Federation of Canadian Municipalities

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'intervenante la Fédération canadienne des municipalités

Canadian Cable Television Association

v. (28826)

Barrie Public Utilities, et al. (F.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to January 10, 2003.

31.12.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the factum and book of authorities of the intervener GT Group Telecom Services Corp.

Canadian Cable Television Association

v. (28826)

Barrie Public Utilities, et al. (F.C.)

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'intervenante GT Group Telecom Services Corp.

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to January 10, 2003.

31.12.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent's response

Cecil Scott

v. (29408)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la réponse de l'intimée

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to January 17, 2003.

31.12.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the applicants' reply

Ontario Federation of Anglers & Hunters (O.F.A.H.), et al.

v. (29237)

Her Majesty the Queen in Right of Ontario as represented by the Ministry of Natural Resources, et al. (Ont.)

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la réplique des demandeurs

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to October 22, 2002, *nunc pro tunc*.

3.1.2003

Before / Devant: THE CHIEF JUSTICE

Motion to expedite the appeals

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse agissant en faveur de Caroline Charette

c. (29187)

Le procureur général du Québec (Qué.)

et

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse agissant en faveur de Normand Morin et al.

c. (29188)

Le procureur général du Québec (Qué.)

DISMISSED / REJETÉES

À LA SUITE D'UNE REQUÊTE de appelante pour obtenir une ordonnance visant à faire traiter de façon accélérée les appels susmentionnés;

ET APRÈS AVOIR LU la documentation déposée;

L'ORDONNANCE SUIVANTE EST RENDUE:

La requête de l'appelante est rejetée.

**NOTICE OF APPEAL FILED SINCE
LAST ISSUE**

**AVIS D'APPEL DÉPOSÉS DEPUIS LA
DERNIÈRE PARUTION**

23.12.2002

Pertti Tulikorpi

v. (29095)

**The Administrator of the Penetanguishene Mental
Health Centre, et al. (Ont.)**

24.12.2002

Deloitte & Touche LLP

v. (29300)

Ontario Securities Commission (Ont.)

**NOTICE OF DISCONTINUANCE
FILED SINCE LAST ISSUE**

**AVIS DE DÉSISTEMENT DÉPOSÉS
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

19.12.2002

Giuseppina Sciascia-Trapani

c. (29243)

Banque nationale du Canada (Qué.)

(demande)

AGENDA — Motions of January 13, 2003.

CALENDRIER — Requêtes du 13 janvier 2003.

<u>Date of Hearing/ Date d'audition</u>	<u>Case Number and Name/ Numéro et nom de la cause</u>
2003/13/01	Motions / Requêtes <i>Simeon Hogan et al v. Her Majesty The Queen</i> (N.B.) (29133) (Oral hearing on leave / audition sur autorisation d'appel) <i>Giles Poirier v. Her Majesty The Queen</i> (Ont.) (29039) (Oral hearing on leave / audition sur autorisation d'appel)

NOTE

This agenda is subject to change. Hearings normally commence at 9:45 a.m. each day. Where there are two cases scheduled on a given day, the second case may be heard immediately after the first case, or at 2:00 p.m. Hearing dates and times should be confirmed with Registry staff at (613) 996-8666.

Ce calendrier est sujet à modification. Les audiences débutent normalement à 9h45 chaque jour. Lorsque deux affaires doivent être entendues le même jour, l'audition de la deuxième affaire peut avoir lieu immédiatement après celle de la première ou encore à 14h. La date et l'heure d'une audience doivent être confirmées auprès du personnel du greffe au (613) 996-8666.

29133 Simeon Hogan et al v. Her Majesty The Queen

Criminal law - Appeals - Evidence - Estoppel by *res judicata* - Can trial judge consider evidence that could have been called at an earlier stage of a *voir dire*? - Whether Court of Appeal erred in law when it determined it had jurisdiction to hear the appeal - Is the good faith of the police a necessary consideration in determining the admissibility of evidence under s. 24 (2) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Proper procedure to follow when a challenge is raised at trial to the authority of an agent to bring an application - Factors which must be considered in every determination of admissibility of evidence under s. 24(2) - Standard of appellate review where the Crown decides not to call evidence and invites a directed verdict.

29133 Simeon Hogan et al c. Sa Majesté la Reine

Droit criminel - Appels - Preuve - Préclusion fondée sur le principe de la chose jugée - Le juge du procès peut-il examiner un élément de preuve qui aurait pu être présenté à une étape antérieure d'un voir-dire? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en décidant qu'elle était compétente pour entendre l'appel? - La bonne foi de la police doit-elle être prise en considération au moment de déterminer l'admissibilité d'un élément de preuve en vertu du par. 24 (2) de la *Charte canadienne des droits et libertés*? - Quelle procédure doit être suivie lorsque le pouvoir d'un mandataire de présenter une demande est contesté au procès? - Éléments à prendre en considération dans tous les cas où il faut déterminer l'admissibilité d'un élément de preuve en vertu du par. 24(2) - Norme de contrôle en appel applicable lorsque le ministère public décide de ne pas présenter de preuve et sollicite un verdict imposé.

29039 Giles Poirier v. Her Majesty The Queen

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Right to fair trial - Pre-trial Procedure - Stay of proceedings - Remedies - Costs - Allegations of wrongdoing on part of police and Crown prosecution - Whether "prejudice" necessary to granting a stay of proceedings on the basis of the "residual category" where there is a finding of continuing or ongoing harm to the integrity of the judicial process - Scope of "continuing or ongoing harm to the integrity of the judicial process" - Threshold to be met for a stay of proceedings on the basis of a finding of prosecutorial misconduct - Circumstances in which costs against the Crown an appropriate remedy in a finding of abuse of process - Whether Court of Appeal improperly substituted its own view of the trial judge's findings of fact.

29039 Giles Poirier c. Sa Majesté la Reine

Charte canadienne des droits et libertés - Droit criminel - Droit à un procès équitable - Procédure préparatoire au procès - Arrêt des procédures - Réparations - Dépens - Allégations de faute de la part des policiers et du ministère public - Doit-il y avoir « préjudice » pour pouvoir ordonner un arrêt des procédures fondé sur la « catégorie résiduelle » dans le cas où on conclut que l'intégrité du processus judiciaire est compromise ou continue d'être compromise? - Portée de l'expression « l'intégrité du processus judiciaire est compromise ou continue d'être compromise » - Critère auquel il faut satisfaire pour pouvoir ordonner un arrêt des procédures fondé sur une conclusion d'inconduite de la part de la poursuite - Circonstances dans lesquelles ordonner au ministère public de payer les dépens est une réparation convenable à la suite d'une conclusion d'abus de procédure - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de substituer son point de vue concernant les conclusions de fait du juge du procès?

DEADLINES: APPEALS

The Winter Session of the Supreme Court of Canada will start on January 13, 2003.

The Supreme Court of Canada has enacted new rules that came into force on June 28, 2002.

Pursuant to the *Supreme Court Act and Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be heard:

1) For notices of appeal filed on and after June 28, 2002

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within 12 weeks of the filing of the notice of appeal or 12 weeks from decision on the motion to state a constitutional question.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks after the service of the appellant's documents.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, (if any), must be filed within eight weeks of the order granting leave to intervene or within 20 weeks of the filing of a notice of intervention under subrule 61(4).

Parties' condensed book, if required, must be filed on the day of hearing of the appeal.

2) For notices of appeal filed before June 28, 2002

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's documents.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

Parties' condensed book, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

The Registrar shall enter the appeal on a list of cases to be heard after the respondent's factum is filed or at the end of the eight-week period referred to in Rule 36.

DÉLAIS : APPELS

La session d'hiver de la Cour suprême du Canada commencera le 13 janvier 2003.

La Cour suprême du Canada a adopté de nouvelles règles qui sont entrées en vigueur le 28 juin 2002.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être entendu:

1) Pour les avis d'appel déposés le ou après le 28 juin 2002

Le dossier de l'appellant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les douze semaines du dépôt de l'avis d'appel ou douze semaines de la décision de la requête pour formulation d'une question constitutionnelle.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification des documents de l'appellant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les huit semaines suivant l'ordonnance autorisant l'intervention ou dans les vingt semaines suivant le dépôt de l'avis d'intervention visé au paragraphe 61(4).

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés le jour de l'audition de l'appel.

2) Pour les avis d'appel déposés avant le 28 juin 2002

Le dossier de l'appellant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification des documents de l'appellant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification du mémoire de l'intimé, sauf ordonnance contraire.

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de huit semaines prévu à la règle 36.

THE STYLES OF CAUSE IN THE PRESENT TABLE ARE THE STANDARDIZED STYLES OF CAUSE (AS EXPRESSED UNDER THE "INDEXED AS" ENTRY IN EACH CASE).

Judgments reported in [2001] 3 S.C.R. Part 4

R. v. Hynes, [2001] 3 S.C.R. 623, 2001 SCC 82

R. v. Golden, [2001] 3 S.C.R. 679, 2001 SCC 83

Paul D'Aoust Construction Ltd. v. Markel Insurance Co. of Canada, [2001] 3 S.C.R. 744, 2001 SCC 84

Osoyoos Indian Band v. Oliver (Town), [2001] 3 S.C.R. 746, 2001 SCC 85

Judgments reported in [2001] 3 S.C.R. Part 5

R. v. Khan, [2001] 3 S.C.R. 823, 2001 SCC 86

Prévost-Masson v. General Trust of Canada, [2001] 3 S.C.R. 882, 2001 SCC 87

Smith v. Canada (Attorney General), [2001] 3 S.C.R. 902, 2001 SCC 88

Privacy Act (Can.) (Re), [2001] 3 S.C.R. 905, 2001 SCC 89

Holt Cargo Systems Inc. v. ABC Containerline N.V. (Trustees of), [2001] 3 S.C.R. 907, 2001 SCC 90

Antwerp Bulkcarriers, N.V. (Re), [2001] 3 S.C.R. 951, 2001 SCC 91

Sam Lévy & Associés Inc. v. Azco Mining Inc., [2001] 3 S.C.R. 978, 2001 SCC 92

LES INTITULÉS UTILISÉS DANS CETTE TABLE SONT LES INTITULÉS NORMALISÉS DE LA RUBRIQUE "RÉPERTORIÉ" DANS CHAQUE ARRÊT.

Jugements publiés dans [2001] 3 R.C.S. Partie 4

R. c. Hynes, [2001] 3 R.C.S. 623, 2001 CSC 82

R. c. Golden, [2001] 3 R.C.S. 679, 2001 CSC 83

Paul D'Aoust Construction Ltd. c. Markel Compagnie d'assurance du Canada, [2001] 3 R.C.S. 744, 2001 CSC 84

Bande indienne d'Osoyoos c. Oliver (Ville), [2001] 3 R.C.S. 746, 2001 CSC 85

Jugements publiés dans [2001] 3 R.C.S. Partie 5

R. c. Khan, [2001] 3 R.C.S. 823, 2001 CSC 86

Prévost-Masson c. Trust Général du Canada, [2001] 3 R.C.S. 882, 2001 CSC 87

Smith c. Canada (Procureur général), [2001] 3 R.C.S. 902, 2001 CSC 88

Loi sur la protection des renseignements personnels (Can.) (Re), [2001] 3 R.C.S. 905, 2001 CSC 89

Holt Cargo Systems Inc. c. ABC Containerline N.V. (Syndics de), [2001] 3 R.C.S. 907, 2001 CSC 90

Antwerp Bulkcarriers, N.V. (Re), [2001] 3 R.C.S. 951, 2001 CSC 91

Sam Lévy & Associés Inc. c. Azco Mining Inc., [2001] 3 R.C.S. 978, 2001 CSC 92

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 2002 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	M 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 2003 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	M 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	M 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	M 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	M 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	H 18	19
20	H 21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	M 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	H 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Sittings of the court: 18 sitting weeks / semaines séances de la cour
Séances de la cour:

Motions: 80 sitting days / journées séances de la cour
Requêtes:

Holidays: 9 motion and conference days / journées requêtes, conférences
Jours fériés:

H 1 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions